

平成 27 年10月 1 日

新入学留学生と10月入学者の皆さんへ

神戸大学保健管理センター
所長 馬場久光

平成27年度<2015年度>

新入学留学生健康診断(秋期)、10月入学者健康診断の実施について

日本の大学では、法律に基づいて学生(留学生を含む)全員が毎年1回、定期健康診断を受検しなければなりません。新入学留学生健康診断(秋期)と10月入学者健康診断を次のとおり行います。心身ともに健康に学生生活を送るため、受検対象の皆さんは必ず受検してください。

なお、来年度以降も、全ての学生を対象に4月に実施される学生定期健康診断を毎年受検してください。

I. 受検対象

- ① 本年4月の学生定期健康診断最終日(4月24日、但し海事科学研究科は4月30日、保健学研究科は5月20日、医学研究科は5月29日)以降に入学した新入学留学生全員。
- ② 10月1日に入学した学生全員。但し、本年4月に研究生等として本学に在籍し、平成27年度の学生定期健康診断を受検した方を除く。
- ③ 本年4月の学生定期健康診断実施時に留学中で受検できなかった方。(所属の教務学生係で、留学していたことが確認できる方に限る。)

II. 実施日程(時間は厳守してください。)

実施日	実施時間	集合時間
10月29日(木)	男子 13:00~14:00	13:00
	女子 14:15~15:15	14:15

III. 実施場所

保健管理センター(六甲台キャンパス, 本部庁舎2階)

IV. 検査項目

- ①身長・体重 ②血圧 ③検尿(*) ④視力
⑤心電図 ⑥胸部X線間接撮影 ⑦内科検診

(*) 入学手続き時または新入学留学生オリエンテーション時に配布される検尿容器に、健康診断当日の朝に採尿(食後1~2時間のもの)し、持参してください。(女子で生理中の方は検査できませんので、当日は採尿せず健康診断の受付にその旨お伝えください。)

V. 注意事項

- ① もし、定期健康診断を受検しなかった時は、同等の項目を含む病・医院等での健康診断証明書を、保健管理センターに提出しなければなりません。定期健康診断を受検せず、病・医院等での健康診断証明書の提出もしなかった場合には、当該年度の単位認定や履修登録、各種実習への参加が認められないこと等があります。
- ② 奨学金を申請する場合などに必要な健康診断証明書は、保健管理センターが実施する所定の健康診断を受検した場合にのみ、保健管理センターから発行されます。
- ③ 本学では入学後のキャンパス内での麻しん(はしか)・風しんの流行を防止するため、医療機関等が発行する「予防接種実施証明書」または「抗体検査結果証明書」を提出していただくことになっていますので、10月29日(木)の健康診断受検時に提出してください。提出書類の詳細は「学生募集要項」や、「合格者へのお知らせ」、「新入生の手引き」の中の「麻しん(はしか)、風しん等の感染予防措置」の頁(別紙参照)をご覧ください。提出者には「麻しん・風しん登録制度登録済証」を交付します。

☆保健管理センター (078) 803-5245 (直通)

☆学務部学生支援課 (078) 803-5219 (直通)

☆国際部国際交流課 (078) 803-5267 (直通)

Hisamitsu Baba, M.D.
Director, Medical Center for Student Health,
Kobe University

**MEDICAL CHECKUP for NEW INTERNATIONAL STUDENTS & NEW STUDENTS WHO
ENROLLED IN OCTOBER, 2015**

In Japanese universities, it is required by law that all students (including international students) receive an annual medical checkup. The medical checkup for new international students & students who enrolled in October will be held as outlined below. All corresponding students are required to take this checkup. In addition, you have to receive an annual medical checkup (usually performed in April) every year.

I. Participants:

- ① All new international students who enrolled after the Annual Medical Checkup this spring.
- ② All new students who enrolled in October, except for those who received the Annual Medical Checkup this spring as research students or other types of student status.
- ③ Students who unable to receive the Annual Medical Checkup this spring because they were studying at a different location, either overseas or within Japan. (The time spent studying abroad must be verified by the Academic/Student Affairs Section.)

II. Date:

The medical checkup is to be held in the afternoon on October 29 (Thursday).

13 : 00 ~ 14 : 00 For male students

14 : 15 ~ 15 : 15 For female students ---- Please be punctual ----

III. Location:

The checkup will be held at the Medical Center for Student Health, Kobe University

Rokkodai Campus [Administration Office, second floor; turn right after entering].

IV. Contents:

- ① Height and Weight ② Blood pressure ③ Urinalysis (*) ④ Visual checkup
- ⑤ Electrocardiogram ⑥ Chest roentgenography ⑦ Physician's examination

(*) Bring the urine sample (taken the morning of the checkup, 1-2 hours after breakfast) in the plastic vessel, which will be distributed during the admission procedure or at the orientation for new international students, with you on the day of the medical checkup. Women who are in their monthly period can skip this process by telling this to the person at the counter and go on with the rest of the checkup.

V. Remarks:

- ① If you miss the Annual Medical Checkup, you have to present the results of an equivalent medical checkup, performed at any private clinic or hospital, to the Medical Center for Student Health. Otherwise, you may not be able to get credits for your classes.
- ② Health certificates necessary for various scholarships can be issued by the Center, based on the results of the Annual Medical Checkup.
- ③ To prevent a possible outbreak of Measles and Rubella on campus, Kobe University requires all applicants to submit Vaccination Certificate or Antibody Certificate for both Measles and Rubella issued by an accredited medical institution. New students must submit the certificate on the day of the medical checkup. Please refer to the information ("Preventative Measures Against Infectious Diseases Such As Measles and Rubella") in the "Guidelines for applicants", "Information for applicants who successfully passed the entrance exam" or the "Guidebook for new students" (see a duplicate below).

Students who submit the certificate will be given a "Measles and Rubella Registration Certificate Card".

*Medical Center for Student Health (078) 803-5245

*Student Support Division, Student Affairs Bureau (078) 803-5219

*Intl. Exchange Div., Intl. Affairs Department (078) 803-5262

[Information for applicants who successfully passed the entrance exam]

6. Preventative Measures Against Infectious Diseases Such As Measles and Rubella

To prevent a possible outbreak of Measles and Rubella on campus, Kobe University requires all applicants to submit one of the following three certificates [Note: Students admitted into the School of Medicine (Faculty of Medicine and Faculty of Health Sciences), the Graduate School of Medicine, and the Graduate School of Health Sciences should submit ① or ③]:

- ① Vaccination Certificate for measles and rubella vaccines (or combined vaccine including measles and rubella vaccines, for example, MR vaccine) that proves you were immunized twice in your life. The Certificate must be issued by an accredited medical institution and state the type of vaccine and the date of inoculation.
- ② Vaccination Certificate for measles and rubella vaccines (or combined vaccine including measles and rubella vaccines, for example, MR vaccine) that proves you were immunized within the last five years. The Certificate must be issued by an accredited medical institution and state the type of vaccine and the date of inoculation.
- ③ Antibody Certificate verifying that you have sufficient antibody titer in your blood to prevent development of measles and rubella, based on the results of an antibody test performed within the last five years. The Certificate must be issued by an accredited medical institution and state the measuring method and the measured values.

Students entering in April must submit one of the above at the routine medical check-up scheduled in early April, while students entering in October must do so at the routine medical check-up scheduled in October.

Successful applicants for the Graduate School of Medicine, Graduate School of Health Sciences and the Graduate School of Maritime Sciences will be given a separate medical check-up on their own campuses; therefore certificates must be submitted to the Medical Center for Student Health (Kusunoki branch), the Graduate School's Academic Affairs Section, and the Medical Center for Student Health (Fukae branch) respectively, by April 10.

The schedule of medical check-up for these students is as follows:

Graduate School of Maritime Sciences:	April 30
Graduate School of Health Sciences:	May 20
Graduate School of Medicine:	May 29

The Measuring Methods and Judging Standards of Protective Antibody Value

	Measuring Method	Judging Standard	Remarks
Measles	IgG-EIA method	$8.0 \leq$ $*(16.0 \leq)$	Positive result by one of these three methods: * School of Medicine (Faculty of Medicine and Faculty of Health Sciences) and Graduate Schools of Medicine and Health Sciences require values that are higher than bracketed values.
	PA method	$128 \leq$ $*(256 \leq)$	
	NT method	$4 \leq$ $*(8 \leq)$	
Rubella	IgG-EIA method	$8.0 \leq$	Positive result by one of these two methods
	HI method	$32 \leq$	

The protective antibody value differs according to the measuring method used. Please note that the judging standards are higher than the usual standards considered to be positive. Students who wish to enter the School of Medicine, the Graduate Schools of Medicine and Health Sciences are required to have an even higher level of protective antibody values against measles.

If your antibody titer level is below these values, please take the required vaccination and submit the Vaccination Certificate. If the antibody titer level is below the requirement yet you cannot be inoculated with one of the vaccines listed above for any reason, please present the document (for example, a certificate issued by the doctor) to explain why.

Please ask the doctor to issue you a necessary certificate by showing him/her this notice.

[Note]

In addition to the above mentioned certificate for measles and rubella, if you are entering into the School of Medicine (Faculties of Medicine and Health Sciences) or the Graduate Schools of Medicine and Health Sciences, you must also submit a certificate to prove that ① you have received two inoculations of vaccines for chickenpox and mumps (epidemic parotitis) or ② you have adequate antibody titer level ($4.0 \leq$ by IgG-EIA method for both chickenpox and mumps). Take the enclosed form with you to the medical institution and have the doctor fill it out. Hand this certificate into the designated center or office by the deadline listed below. If the antibody titer level is below the requirement yet you cannot be inoculated with one of the vaccines listed above for any reason, please present the document (for example, a certificate issued by the doctor) to explain why.

School/Graduate Schools	Where to submit chickenpox and mumps certificate	Deadline
School of Medicine	Medical Center for Student Health	<u>End of July</u>
Graduate School of Health Sciences	Graduate School's Academic Affairs Section	(April start students) <u>End of December</u>
Graduate School of Medicine	Medical Center for Student Health (Kusunoki branch)	(October start students)

※ When going to a medical institution in Japan, please ask the doctor to issue you a necessary certificate by showing him/her the Japanese version of this notice.

※ Please bring the original certificate and an A4-size copy with you when submitting.

Inquiries:

Medical Center for Student Health

TEL. 078-803-5245

Student Support Division, Student Welfare Department

TEL. 078-803-5219